



ST. JOSAPHAT УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА UKRAINIAN ЦЕРКВА CATHOLIC CHURCH СВ. ЙОСАФАТА

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740 • Fax: 586-755-1399
Email: stjucch@aol.com • Website: www.stjoschurch.com
Parish Centre: 586-758-7711

Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosphatbanquets.com

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM

Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

Office Hours: Monday – Friday 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Summer Schedule of Divine Liturgies

Sundays: 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

Weekdays: 8:00 a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00 a.m. (Ukr.); 4:00 p.m. (Eng.)

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00 a.m. (Ukr.) and 7:00 p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

VOL. 58 / NO. 35 • TONE 3 • TWELFTH SUNDAY AFTER PENTECOST • AUGUST 28, 2022

Початок Церковного Року

(Христос Наша Пасха- 565, 533-34)

Богослужіння літургійного, або церковного, року побудовані на нерухомому і рухомому циклах, перший з яких пов'язаний з незмінними датами року, а другий – із змінною датою Пасхи. Літургійний рік пов'язаний з астрономічним роком так, щоб, споминаючи, уприсутнюючи й переживаючи в богослужіннях усі найважливіші події історії спасіння, увінчати рік благодією Божою.

Богослужіння церкви – це служіння Бога людям і служіння людей Богові. Отець, і Син, і Святий Дух – невидимий Бог – виявляє Свою присутність через богослужбові дії. Божий Син Ісус Христос для спасіння людей стає людиною, щоб піднести людей до речей невидимих. У богослужінні люди відкривають і пізнають Божу благодать, любов, мир, спасіння, таїнственно входять у царство Боже. Звершуючи богослужіння, люди досягають недосяжного Бога, тобто обожествлюються.

У християнському богослужінні Первосвященником є Сам Христос. Він Той, Хто приносить і кого приносять, Він – Священик, який приносить жертву і водночас Сам – Жертва. У церкві це приношення Христа стає для нас видимим у богослужінні. Вірні в богослужінні приносять Христу Богові самі себе, і один одного, і все життя своє. Через зовнішні знаки богочитання людина розвиває духовне, внутрішнє богослужіння, що його святий апостол Павло назвав словесною службою: тож благаю вас, брати, на милість Божу, віддати тіла ваші як жертву живу, святу, приемну Богові: богослужбу від вас розумну.



The Beginning of the Liturgical Year

(Christ Our Pascha-#565-533-34)

The services of the liturgical year, or Church year, are built upon the immovable and movable cycles. The former is linked to the fixed dates of the year, and the latter - to the movable date of Pascha. The liturgical year is joined to the astronomical year

in such a way that the year is crowned with the goodness of God. This is accomplished by commemorating, rendering present, and experiencing all the major events of salvation history in the Divine Services.

The Church's Divine Services constitute God's service to people and the people's service to God. The Father, Son, and Holy Spirit - the God we cannot see - manifests his presence through liturgical actions. The Son of God, Jesus Christ, became human for the salvation of humans, to lift them to the "things not seen." In the liturgical services people discover and recognize God's grace, love, peace, and salvation. And they mystically enter the kingdom of God. In the celebration of the liturgical services, people reach the unreachable God, that is, they are divinized.

In Christian worship, the High Priest is Christ himself: "For it is you who offer and you who are offered." He is the Priest who offers sacrifice and is himself the Sacrifice. In the Church, this offering of Christ becomes visible in liturgical services. There the faithful offer "[themselves] and one another and [their] whole life to Christ." Through the visible signs of worship people grow in the interior spiritual divine service which Saint Paul called rational worship when he wrote: "I appeal to you therefore, brothers and sisters, by the mercies of God, to present your bodies as a living sacrifice, holy and acceptable to God, which is your spiritual [rational] worship."

LITURGIES FOR THE WEEK**Sunday, August 28, 2022****Twelfth Sunday after Pentecost**

(Pr.Bk. pg. 222, 393)(Moz. cr. 216, 381)

1 Cor. 15: 1-11; Mt. 19: 16-26

9:00 — **For The Parish**11:00 #168 + **Wasył & Fenia Hawiley****Josef & Jaroslawa Jachnycky** — Family**Monday, August 29, 2022***Beheading of John the Baptist*8:00 #327 + **Anna Woronowycz,****Wasył & Sofia Woronowycz** — Family#388 + **Theodora Turak** — G. & M. Jacks**Tuesday, August 30, 2022***Bish. Alexander*8:00 #580 + **Joseph & Dolores Hudson** — I. Winek#602 + **Roman Hnatiuk** — Murskyj Family**Wednesday, August 31, 2022***Sash of BVM*8:00 #328 + **Iwan & Mychajlo** — P. Szykula#614 + **Rostyslaw Small** — L. Haidukewych**Thursday, September 01, 2022***Beg. of Liturgical Year*8:00 #70 + **Mykola, Magdalena, Jaroslavy, Roman****& Kateryna** — Family#433 + **Lidia Bluj** — O. Melnychuk**First Friday, September 02, 2022***Mrt. Mammias**Confessions*8:00 #605 + **Natalka Hewko** — L. & G. Murskyj*6:00pm *Silent Adoration*7:00pm *Liturgy - Private Intention / Mother's in Prayers***Saturday, September 03, 2022***BMrt. Anthimus*8:00 #377 + **Maria Woloszczuk** — Kornelyuk Family4:00pm #153 + **Nicholas B. Budzol** — Family**Sunday, September 04, 2022****Thirteenth Sunday after Pentecost**

(Pr.Bk. pg. 222, 395)(Moz. cr. 216, 383)

1 Cor. 16: 13-24; Mt. 21: 33-42

9:00 #153 + **All Zakrzewski Family Members**

— M. Goshko

11:00 — **For The Parish****To prevent the spread of Coronavirus**

Cases have risen within the parish

Advised but not required

to wear MASKS in church and on church premises.

Please stay home when you are sick.**УВАГА**

Закликаємо вживати МАСКИ в церкві

і церковному будинку.

Просимо залишатися вдома, коли ви є хворі.

For Baptisms and Confirmations - please contact Fr. Emilian.

For Weddings — make an appointment with the Pastor,
at least 6 months ahead.For Holy Communion Class Registration and New Parishioner
Registration or updates - please contact the church office.**Altar Cleaning** — Carol Comiskey & Mary Olesnavich**Please Pray
For The Sick**

Fr. Lawrence Lawryniuk, OSBM,

Fr. Bernard Panczuk, OSBM

Nicholas Allen, Oksana Bartovalvy, Lisa
Thompson -Burton, Chuck, Alex Gyba, Michael Hanrahan,
Rebecca Holowaty, Eugene Iwasziuk, Jerry Kotas,
Kimberly Kucel, Alexa Massad, John Ondusky, Maria Piwtorak,
Michael Tereck Jr., Mark Tyro, Lance Woodliff**- All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing
homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty
and for peace in the United States and Ukraine.***За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви.
А також за наших вояків і за мир в Україні і в Америці.***Please notify us of any updates to the list. Thank you!**+ **May She Rest in Peace** +**Lidia Kolodchin** passed away on August 11, 2022 at
the age of 96 and was buried from St. Josaphat
Church on August 17, 2022.**Please Remember Her In Your Prayers****Solemn Holy Communion Class - May 2023**

Registration is starting now.

First class is scheduled for
Saturday, October 1st at 12noon
in the classroom.

For more information, please call the church office.

Back to Sunday Divine Liturgy Fall Schedule**Starting Sunday, September 11th**

8:30am, 10:00am and 12:00 noon.

**Просимо зауважити зміни
в розкладі Святих Літургій**

Починаючи із 11-го вересня,

Святі Літургії будуть відправлятися:

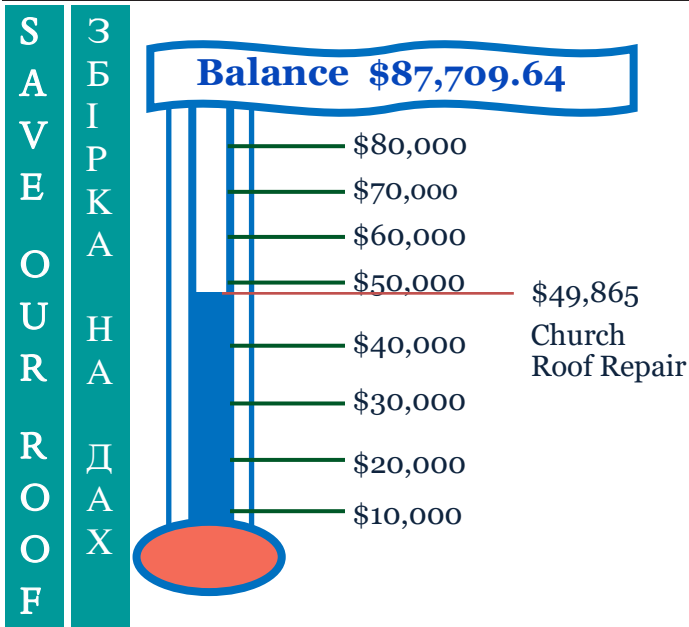
в неділі о 8:30, 10:00 год. ранку та 12:00 полудня.

Please Note: Donation Envelopes

The monthly envelopes have been changed to box sets.

Please pick up your box set in the church hallway.

Просимо Вас забирати приготовані ковертки
на цілий рік у коридорі.



Looking for Translators - Executive Language Services

(located in Bloomfield Hills — www.execlangser.com)

is looking to hire people interested to work as translator.

Need help with Ukrainian, Russian and Polish.

Excellent pay and mileage reimbursement.

For more info, please call Rita Denha 248-357-0625.

Small Used Car - if you are selling a small used car

- please call the church office.

Nanny Wanted (in Troy area)

Looking for a Nanny

to help with 4 month old Twins (boy & girl).

Needed for Tuesdays and Fridays — 8 hours per day.

For more information — please call 248-425-9821.

Looking For Assistance

Looking for someone to help with daily care for an Elderly Woman. Needed for 5 to 7 days, days and nights.

Also able to cook and help with personal care.

For more info, call Ola at 248-207-1338.

Looking for Caregiver - Overnight Shift

Older loved one needs assistance through the night and caregiver to look out for their safety in Warren.

Needs to be patient, reliable and must speak English.

For questions, please contact 586-909-0762.

We ask

now that summer is here, our Banquet Center will be holding weddings, showers and other private functions so please, do not go thru or enter the hall while a function is going on. Your cooperation will be greatly appreciated.

Коли виходимо з церкви, проситься не йти до церковної площі через церковний зал.

We are asking for any donations you can make.

Просимо Вашої допомоги.

St. Josaphat Church Roof Repair

\$150 Materi Molytyv (Sunday Coffee 8/21)

\$20 No Name

\$1000 Zenia Jurkiw

St. Josaphat Church AC Fund

\$20 Gary & Christine Stebens

\$20 Lyubov Latyn

\$50 Helen Turner

\$50 James & Mary Katsaros

+ In Memory of Jaroslaw Dobrovolsky

\$100 Jaroslaw & Nadia Sawka

St. Josaphat Church Boiler Fund

\$20 Stephen Buksa

\$50 James & Mary Katsaros

\$100 Alexander & Irene Maritzczak

Thank you for your generous donations!

Дякуємо за Ваші пожертви.

+ In Memory of Lidia Kolodchin

40th day Liturgy at St. Josaphat Church

Zirka Clark

Roman & Juliana Maziak

Iryna Shamraj

George & Donna Woronowycz

Andy & Christina Zachar

One Year Liturgy at St. Josaphat Church

Borys & Anna Bluj

Olga Denysenko

Ireneus Kozak

Alexander & Irene Maritzczak

Leo & Genevieve Murskyj

Thank you for all your donations, prayers and condolences.

May our memories of Lidia Kolodchin be with us forever.

Please keep her in your prayers.

+ In Memory of Stephan Halaburda

& Anthony Halaburda

Liturgies at St. Josaphat Church

Marta Batchynsky

Taras Borys

Eugene & Olha Bej & Family

Stephan Buksa

Glenn, Marta & Mattei Jacks

Don Halushka

James & Mary Katsaros

Irene Pryjma

Wolodymyr & Maria Kusznir

Jo Shalay

Rosemary Sobol

Orest Sowirka

St. Josaphat Church Roof Repair \$110

Irene Pryjma

Leonard & Irene Maciborski

St. Josaphat Church Boiler Repair \$100

Marie Zarycky & Family

St. Josaphat Church AC Repair \$280

Taras Borys

Eugene & Olha Bej & Family

Stephan Buksa

Irene Erard

Don Halushka

Glenn, Marta & Mattei Jacks

Rosemary Sobol

James & Mary Katsaros

Thank you for all your donations, prayers and condolences.

May our memories of Stephan & Anthony Halaburda

be with us forever. Please keep them in your prayers.



St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

26401 St. Josaphat Drive

Warren, Michigan 48091

Tel. (586) 755-1740

E-mail: stjucch@aol.com www.stjoschurch.com



New Parishioner Registration Form

Please return the completed form to the church office in a sealed envelope marked "office" and drop it into the collection basket or mail it to the office.

Parishioners:

Last Name: _____ First Name: _____

Male: _____ Female: _____

Date of Birth: _____ Status: Single _____ Married _____ Divorced _____ Widowed _____

Last Name: _____ First Name: _____

Male: _____ Female: _____

Date of Birth: _____ Status: Single _____ Married _____ Divorced _____ Widowed _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

Phone #: () - Cell #: () -

Email: _____

Children:

Last Name: _____ First Name: _____

Date of Birth: _____ Baptism: _____ Holy Communion: _____ Grade level: _____

Last Name: _____ First Name: _____

Date of Birth: _____ Baptism: _____ Holy Communion: _____ Grade level: _____

Last Name: _____ First Name: _____

Date of Birth: _____ Baptism: _____ Holy Communion: _____ Grade level: _____

Membership dues per year:

\$25 per family

\$12 single person

\$10 widow / widower

Would you like to have the church envelopes

yes _____ no _____

**Immaculate Conception
Ukrainian Catholic
Schools**



SPONSOR A CHILD PROGRAM

MAKE A DONATION TODAY

**IC SCHOOLS IS WELCOMING A LARGE NUMBER OF UKRAINIAN
REFUGEE CHILDREN & FAMILIES FOR THE
2022-2023 SCHOOL YEAR.**

#STANDWITHUKRAINE

HERE IN METRO DETROIT

**BY MAKING A FINANCIAL DONATION TO IC SCHOOLS
SPONSOR A CHILD AID PROGRAM TODAY.**

Contact Us : 586.907.8552

29500 Westbrook Ave, Warren, MI 48092

**CASH OR CHECK, "IC SCHOOLS". PLEASE WRITE "SPONSOR A CHILD" IN THE MEMO LINE.
DONATIONS ACCEPTED AT IC CHURCH - HAMTRAMCK, ST. JOSAPHAT - WARREN, AND IC SCHOOLS - WARREN**



LAKE BREEZE FITNESS

FITNESS PROGRAM BASED ON MARTIAL ARTS

class structure

Gentle warm up exercises. Breathing exercises. Individual forms and movements selected from karate and tai chi.

Learning and practicing in class is easy and fun. It is for everyone. No pressure. The main expectations are to relax and enjoy yourself.

No equipment needed, just wear comfortable clothes and shoes. None of the exercises require you to sit or lay on the floor.

Many health benefits are derived from practice, greater balance and coordination, increased muscle tone and energy.

class location

Balkan American community center

1451 East Big Beaver rd. Troy MI. 48083

Tuesday : 8.00 pm-9.00 pm

Student rate : \$15 per class

INSTRUCTOR PETER MARFEY

Phone: 1(586) 306-3026

E-mail: pmarfey@yahoo.com

IT IS FOR EVERYONE

MANY BENEFITS





Find us in:

Illinois
Michigan
New Jersey

COMMERCIAL TRUCK LOANS.



- Great rates.
- Quick and easy process.
- Trailer financing.
- Flexible financing for self-employed individuals and businesses.

Check current rates and apply online today at www.selfreliance.com/trucks or in person at our locations.

MORTGAGES



Hey, Florida!
Yes,
we offer mortgages
for Florida properties!

Check our current rates and apply online today at www.selfreliance.com/mortgage or in person at our locations.

SAVE FOR A GLORIOUS LIFE.



High Rates
2.269%^{APY*}
13 month certificate

*APY=Annual Percentage Yield. Dividends accrue on daily balance. Certificate dividends compound monthly. Withdrawal before maturity subject to penalty, as stated in Truth-in-Savings Disclosure. Certificate rates are subject to change at any time. Minimum required Certificate amount - \$500. APY is accurate as of 8/12/2022. Fees may reduce earnings.

JOIN US. YOU'LL BENEFIT MORE.

BECOME OUR MEMBER ONLINE

If you're not a member, simply go to our Home Page and click on "Open an Account". Choose "Apply for Membership" to create a new membership account. You can also stop in to any of our locations to open an account in person.

SELFRELIANCE.COM



EQUAL OPPORTUNITY LENDER

Home Office:
2332 W. Chicago Ave.
Chicago IL 60622
773-328-7500

5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108

773-589-0077
847-359-5911
630-307-0079

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

973-373-7839
201-795-4061
973-887-2776

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212-3059
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

586-757-1980
313-366-0055
248-487-0330

КОМЕРЦІЙНІ ПОЗИКИ НА ВАНТАЖІВКИ



- Низькі відсотки.
- Швидкий та легкий процес.
- Позики на вантажні причеви.
- Гнучке фінансування для приватних підприємців та бізнесів.

Check current rates and apply online today at www.selfreliance.com/trucks or in person at our locations.

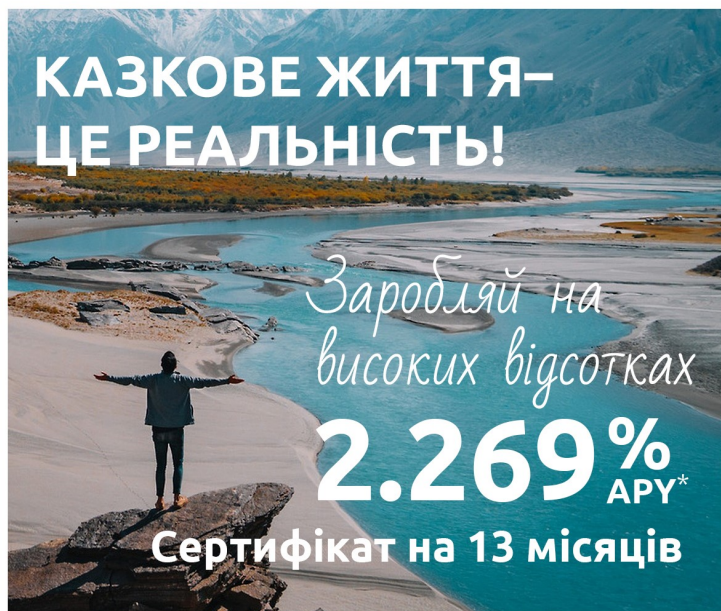
Агов, Флорида! ПОЗИКИ НА НЕРУХОМІСТЬ



Так,
ми надаємо позики
на нерухомість
у Флориді!

Check our current rates and apply online today at www.selfreliance.com/mortgage or in person at our locations.

КАЗКОВЕ ЖИТТЯ— ЦЕ РЕАЛЬНІСТЬ!



Заробляй на
високих відсотках

2.269%
APY*

Сертифікат на 13 місяців

*APY=Annual Percentage Yield. Dividends accrue on daily balance. Certificate dividends compound monthly. Withdrawal before maturity subject to penalty, as stated in Truth-in-Savings Disclosure. Certificate rates are subject to change at any time. Minimum required Certificate amount - \$500. APY is accurate as of 8/12/2022. Fees may reduce earnings.

З НАМИ ЗАВЖДИ

БІЛЬШЕ ПЕРЕВАГ.

РЕЄСТРАЦІЯ У ЧЛЕНСТВО ОНЛАЙН

Якщо ви ще не є нашим членом, лише натисніть на "Open an Account" на нашій головній веб-сторінці selfreliance.com, вивпніть аплікацію, натиснувши "Apply for Membership", та відкрийте свій рахунок. Або, щоб відкрити рахунок, завітайте до будь-якої нашої філії.

SELFRELIANCE.COM



EQUAL OPPORTUNITY LENDER

Home Office:
2332 W. Chicago Ave.
Chicago IL 60622
773-328-7500

5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108

773-589-0077
847-359-5911
630-307-0079

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

973-373-7839
201-795-4061
973-887-2776

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212-3059
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

586-757-1980
313-366-0055
248-487-0330